



EUROPSKA  
KOMISIJA

Bruxelles, 6.5.2022.  
C(2022) 2918 final

ANNEX 4

## **PRILOG**

### **KOMUNIKACIJI KOMISIJE**

**Odobrenje sadržaja nacрта Uredbe Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi  
Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika**

**PRILOG**  
**OBRAZAC KOJI SE ODNOSI NA PODATKE POVEZANE S OBVEZAMA**  
**PREDLOŽENIMA U SKLADU S ČLANKOM 6. STAVKOM 2. I ČLANKOM 8.**  
**STAVKOM 2. UREDBE VIJEĆA (EZ) BR. 139/2004**

**(OBRAZAC RM)**

**UVOD**

- (1) Ovaj obrazac navodi podatke i dokumente koje predmetni poduzetnici dostavljaju pri predlaganju preuzimanja obveza u skladu s člankom 6. stavkom 2. i člankom 8. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 139/2004<sup>1</sup>. Traženi su podaci potrebni kako bi se Komisiji omogućilo da ispita može li se obvezama uskladiti koncentraciju s unutarnjim tržištem tako što će se onemogućiti znatno sprečavanje djelotvornog tržišnog natjecanja. Razina traženih podataka razlikuje se ovisno o vrsti i strukturi predložene mjere. Primjerice, mjere izdvajanja u pravilu zahtijevaju detaljnije podatke od prodaje samostalnog poslovanja.
- (2) Podaci koji se traže u obrascu RM moraju biti navedeni u odgovarajućem odjeljku obrasca RM i moraju biti točni i potpuni.
- (3) U skladu s člankom 5. stavkom 4. i člankom 6. stavkom 2. Uredbe Komisije (EU) [br. [X]/2023 od [X] 2023.] o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 o kontroli koncentracija između poduzetnika („Provedbena uredba”),<sup>2</sup> netočne ili obmanjujuće informacije navedene u obrascu RM smatrat će se nepotpunima.
- (4) Prema članku 14. stavku 1. točki (a) Uredbe o koncentracijama, podnositeljima podneska koji su bilo namjerno bilo iz nehaja dostavili netočne ili obmanjujuće podatke može se izreći novčana kazna u visini do 1 % ukupnog prometa dotičnih poduzetnika.
- (5) Prema članku 6. stavku 3. točki (a) i članku 8. stavku 6. točki (a) Uredbe o koncentracijama, Komisija može opozvati svoju odluku o usklađenosti prijavljene koncentracije ako je zasnovana na netočnim podacima za koje je odgovorna jedna od strana u koncentraciji.
- (6) Na temelju članka 4. stavka 2. i članka 20. stavka 2. Provedbene uredbe, Komisija može ukinuti obvezu podnošenja određenih podataka u obrascu RM, uključujući dokumente, ili ispunjavanja bilo kojih drugih zahtjeva ako smatra da ispunjavanje tih obveza ili zahtjeva nije neophodno za ispitivanja predmeta. U tom slučaju podnositelji podneska mogu zatražiti od Komisije da ih oslobodi obveze podnošenja relevantnih podataka ili bilo kojeg drugog zahtjeva u obrascu RM koji se odnosi na te podatke. Komisija je spremna prethodno raspraviti te zahtjeve sa stranama.

Svi osobni podaci navedeni na obrascu RM obradit će se u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika („Uredba o koncentracijama”) (SL L 24, 29.1.2004., str. 1.).

<sup>2</sup> SL L, [X], [X].[X], str. [X].

<sup>3</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. listopada 2018. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama, tijelima, uredima i agencijama Unije i o slobodnom kretanju takvih podataka te o stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 45/2001 i Odluke br. 1247/2002/EZ (SL L 295,

Obrazac RM moraju potpisati osobe koje su zakonom ovlaštene djelovati u ime svakog pojedinog podnositelja prijave i/ili u ime bilo koje druge strane koja potpisuje obveze ili jedan ili više ovlaštenih vanjskih predstavnika podnositelja prijave i/ili bilo koje druge strane koja potpisuje obveze. Tehničke specifikacije i upute za potpise nalaze se u *Službenom listu Europske unije*.

## **ODJELJAK 1.**

### **SAŽETAK OBVEZA**

1. Dostavite sažetak prirode i opsega ponuđenih obveza koji nije povjerljiv. Komisija se ovim sažetkom može koristiti za tržišni test predloženih obveza koji provodi s trećim stranama.

## **ODJELJAK 2.**

### **PRIMJERENOST OBVEZA ZA OTKLANJANJE PROBLEMA U POGLEDU TRŽIŠNOG NATJECANJA**

2. Navedite podatke koji pokazuju da su ponuđene obveze primjerene za otklanjanje znatnog sprečavanja djelotvornog tržišnog natjecanja koje je utvrdila Komisija.

## **ODJELJAK 3.**

### **ODSTUPANJE OD PREDLOŠKA TEKSTA**

3. Dostavite prilog u kojem se navode sva odstupanja ponuđenih obveza od ažuriranog predloška teksta o obvezama kako je objavljen na internetskim stranicama Glavne uprave za tržišno natjecanje.

## **ODJELJAK 4.**

### **PODACI O PODUZEĆU KOJE ĆE BITI PRODANO**

4. Ako se ponuđene obveze sastoje od prodaje poduzeća, navedite sljedeće podatke i dokumente.

*Opći podaci o poduzeću koje će biti prodano*

Trebalo bi dostaviti sljedeće podatke o svim aspektima trenutnog (tj. prije prodaje) poslovanja poduzeća koje će biti prodano i svim promjenama koje su već planirane za budućnost.

---

21.11.2018., str. 39.). Vidjeti i izjavu o zaštiti osobnih podataka koja se odnosi na ispitivanja koncentracija na poveznici [https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en).

- 4.1. Opišite pravnu strukturu poduzeća koje će biti prodano i priložite organigram društva u kojem se objašnjava gdje je poduzeće koje će biti prodano integrirano. Opišite subjekte koji pripadaju poduzeću koje će biti prodano, navodeći njihovo registrirano mjesto poslovanja i mjesto upravljanja, opću organizacijsku strukturu i sve druge bitne podatke vezane za administrativnu strukturu poduzeća koje će biti prodano. Ako se prodaja poduzeća ostvaruje izdvajanjem, sve te podatke trebalo bi dostaviti i za cijelo poduzeće iz kojeg bi se poduzeće koje će biti prodano izdvojilo.
- 4.2. Navedite postoje li neke pravne zapreke za prijenos poduzeća koje će biti prodano, odnosno za prijenos imovine, uključujući prava trećih strana i potrebna administrativna odobrenja, te ih opišite.
- 4.3. Opišite cijeli lanac vrijednosti proizvoda koje poduzeće koje će biti prodano proizvodi ili usluga koje pruža, uključujući lokaciju relevantnih objekata. Popišite i opišite proizvedene proizvode, odnosno pružene usluge, posebno njihova tehnička i ostala obilježja, uključene robne marke, prihod ostvaren od svakog od tih proizvoda, odnosno usluga, te sve inovacije, aktivnosti u području istraživanja i razvoja ili proizvode u pripremi ili nove proizvode spremne za stavljanje na tržište i planirane usluge. Ako se prodaja poduzeća koje će biti prodano ostvaruje izdvajanjem, sve te podatke trebalo bi dostaviti i za cijelo poduzeće iz kojeg bi se poduzeće koje će biti prodano izdvojilo.
- 4.4. Opišite razinu na kojoj se obavljaju osnovne funkcije u poduzeću koje će biti prodano (npr. istraživanje i razvoj, proizvodnja, stavljanje na tržište i prodaja, logistika, odnosi s kupcima, odnosi s dobavljačima, IT sustavi) ako se ne provode na razini poduzeća koje će biti prodano. Opis bi trebao sadržavati ulogu koju imaju te druge razine, odnose s poduzećem koje će biti prodano i resurse povezane s funkcijom (kao što su osoblje, imovina, financijski resursi).
- 4.5. Detaljno opišite veze između poduzeća koje će biti prodano i ostalih subjekata pod kontrolom bilo koje strane u koncentraciji (bez obzira na smjer veze), kao što su:
  - (a) ugovori o nabavi, proizvodnji, distribuciji, uslugama, istraživanju i razvoju ili drugi ugovori;
  - (b) zajednička materijalna ili nematerijalna imovina;
  - (c) zajedničko ili upućeno osoblje;
  - (d) zajednički informatički ili drugi sustavi;
  - (e) zajednički kupci.
- 4.6. Općenito opišite svu znatnu materijalnu i nematerijalnu imovinu koju koristi poduzeće koje će biti prodano, ili koja je u njegovu vlasništvu, uključujući u svakom slučaju prava intelektualnog vlasništva i robne marke. Ako se prodaja poduzeća koje će biti prodano ostvaruje izdvajanjem, sve te podatke trebalo bi dostaviti i za cijelo poduzeće iz kojeg bi se poduzeće koje će biti prodano izdvojilo.
- 4.7. Prikažite organizacijsku shemu koja navodi trenutačni broj zaposlenika na svakoj funkciji u poduzeću koje će biti prodano, kao i popis zaposlenika koji su neophodni za poslovanje poduzeća koje će biti prodano, uz opis njihovih funkcija. Ako se prodaja poduzeća koje će biti prodano ostvaruje izdvajanjem,

sve te podatke trebalo bi dostaviti i za cijelo poduzeće iz kojeg bi se poduzeće koje će biti prodano izdvojilo.

- 4.8. Opišite kupce vezane za poduzeće koje će biti prodano, uključujući popis kupaca, opis odgovarajućih raspoloživih evidencija, te navedite ukupni promet poduzeća koje će biti prodano sa svakim od tih kupaca (u eurima i kao postotak ukupnog prometa poduzeća koje će biti prodano). Ako poduzeće koje će biti prodano nastaje izdvajanjem, sve te podatke trebalo bi dostaviti i za cijelo poduzeće od kojeg bi se poduzeće koje će biti prodano izdvojilo.
- 4.9. Navedite sve relevantne financijske podatke za poduzeće koje će biti prodano, uključujući promet i dobit prije kamata, poreza i amortizacije koji su ostvareni u posljednje tri financijske godine, kao i prognozu za sljedeće dvije financijske godine. Ako je dostupno, navedite trenutni poslovni ili strateški plan za poduzeće koje će biti prodano, uključujući moguće prognoze koje bi mogle biti dostupne. Ako poduzeće koje će biti prodano nastaje izdvajanjem, sve podatke trebalo bi dostaviti i za cijelo poduzeće od kojeg bi se poduzeće koje će biti prodano izdvojilo.
- 4.10. Navedite i opišite sve promjene koje su se dogodile u posljednje dvije godine u organizaciji poduzeća koje će biti prodano ili u vezama s ostalim poduzetnicima pod kontrolom strana. Ako poduzeće koje će biti prodano nastaje izdvajanjem, sve podatke trebalo bi dostaviti i za cijelo poduzeće od kojeg bi se poduzeće koje će biti prodano izdvojilo.
- 4.11. Navedite i opišite sve promjene koje se planiraju u sljedeće dvije godine u organizaciji poduzeća koje će biti prodano ili koje su povezane s ostalim poduzetnicima pod kontrolom strana. Ako se prodaja poduzeća koje će biti prodano ostvaruje izdvajanjem, sve te podatke trebalo bi dostaviti i za cijelo poduzeće iz kojeg bi se poduzeće koje će biti prodano izdvojilo.

*Podaci o poduzeću koje će biti prodano kako je opisano u ponuđenim obvezama i usporedba s poduzećem koje će biti prodano kako ono trenutno posluje*

- 4.12. Uzimajući u obzir vaše odgovore na prethodna pitanja od 4.1. do 4.11., navedite sve razlike između i. poduzeća koje će biti prodano kako je opisano u ponuđenim obvezama i ii. poduzeća koje će biti prodano kako trenutno posluje. Ako postoje materijalna ili nematerijalna imovina, osoblje, objekti, ugovori, proizvodi, istraživanje i razvoj, proizvodi u pripremi, zajedničke usluge itd. koje poduzeće koje će biti prodano trenutno proizvodi, upotrebljava ili na koje se na bilo koji način oslanja, ali koji nisu uključeni u obveze, navedite iscrpan popis.

*Stjecanje od strane odgovarajućeg kupca*

- 4.13. Objasnite razloge zbog kojih će, po vašem mišljenju, odgovarajući kupac steći poduzeće koje će biti prodano u roku predloženom u ponuđenim obvezama.

## ODJELJAK 5.

### IZJAVA

Obrazac RM se završava sljedećom izjavom koju potpisuju podnositelji prijave ili osobe ovlaštene da djeluju u njihovo ime i sve druge strane koje potpisuju obveze:

*„Podnositelji prijave i sve strane koje potpisuju obveze izjavljuju da su, po njihovom znanju i savjesti, podaci koje su dali u ovoj prijavi istiniti, točni i potpuni, da su dostavljene istovjetne i potpune preslike dokumenata koji se traže u obrascu RM, da su sve procjene navedene kao takve i da je riječ o najboljim mogućim procjenama postojećih činjenica te da su sva iznesena mišljenja iskrena. Upoznati su s odredbama članka 14. stavka 1. točke (a) Uredbe o koncentracijama.”*

Za digitalno potpisane obrasce sljedeća polja služe samo u informativne svrhe. Oni bi trebali odgovarati metapodacima odgovarajućeg elektroničkog potpisa.

Datum:

[potpisnik br. 1]	[potpisnik br. 2 ako je primjenjivo]
Ime:	Ime:
Organizacija:	Organizacija:
Funkcija:	Funkcija:
Adresa:	Adresa:
Broj telefona:	Broj telefona:
E-adresa:	E-adresa:
[„elektronički potpis”/potpis]	[„elektronički potpis”/potpis]